

حُبُّكَ اِهْنُك
مِنْ لَمَ مَبْحُك الدرس الأول
كِنَعْتِ صَهْكَ

كَبُكَ اَبو الأب (أَبُ)، مَكَمَ Emmo الأم (إِمْ)،
هُجُكَ Sovo الجد (سُبُّ)، هُجَهْكَ Sovto الجدة (سُبْتُ)،
كَبُكَ Ah'o الأخ (آخُ)، سُبُهْكَ H'otho الأخت (حُتُّ)،
دُبُكَ Dotho العم (دُدُّ)، حَصَهْكَ A'amtho العمَة (عَمْتُ)،
مُلُكَ H'olo الخال (حُلُّ)، مِلَهْكَ H'olto الخالة (حُلْتُ)،
كَبُكَ Bro الابن (بِرُّ)، كَبَهْكَ Bartho الابنة (بَرْتُ)

كَبُكَ اَسَمَ لَمَكَمَ Avo roh'em lemمو الأب يُحِبُّ اَمَّ (أَبُ
رُحِمَ لِمُ)

كَبُكَ مِيَفَ اَجَبَهْكَ Emmo yos'po dvaito اَمُّ تَهْتَمُّ بِالْبَيْتِ (إِمْ
يُصِفُ دَبِيَّتُ)

هُجُكَ سَامَ لَجَبَحْكَ Sovo h'zaq' lgarebio اَلْجُدُّ سَافِرٌ اِلَى الشَّمَالِ
(سُبُّ حَزَقٌ لَعَرَبِيُّ)

هُجَهْكَ فَهَسَهْكَ حَهْهْكَ Sovto pethh'th kaotho اَلْجَدَّةُ فَتَحَتْ
الشِّبَاكَ (سُبْتُ فَتَحَتْ كَوْتُ)

كَبُكَ مِيَمَ لَمِيَمَ Ah'o q'ore lherge اَلْأَخُ يَقْرَأُ دَرَسَهُ (آخُ قُرُ)

لهرجه

مُجِبُّ حُبُّكَ لَمُلْبَةُ H'otho konsho lq'eloito الأختُ تكنسُ الغرفة
(حُتُّ كُنْشُ لَقْلَيْتُ)

زُبْنُ رَدُّيْتُ زُبُّكَ اِجْبُ زَبُّكَ Dotho zvan raddoito العمُّ اشترى سيارَةً (دُدُّ)

حَمْبُكَ رَأَيْلِي لَمَامَةُ A'amtho ezath laq'reetho العمّة ذهبت
الى القرية (عَمْتُ إِزَتْ لَقْرَيْتُ)

مُلْكُ رَمْبُكَ رَهْمُكَ H,olo ithao osio الخال طيبٌ (حُلُّ إِيْثَاوُ
أَسِي)

مُلْدُكَ رَمْبُكَ مَلْفَيْتَةُ H'olto iteh malfoneetho الخالة
مدرّسة (حَلْتُ إِيْثِه مَلْفُنَيْتُ)

حَمُّكَ عَمْدُكَ لَامْمَيْتَةُ Bro shomaa' lazmeerto الابن يسمع
الترتيلة (بَرُّ شَمَعُ لَزْمَيْرْتُ)

كَبُّكَ مَهْلَبُكَ لَجَبُّعُكَ Bartho mt'ivo lvosholo الابنة تُحَضِّرُ
الطعامَ (بَرْتُ مَطْيَبُ لَبُوشُلُّ)

حَمُّ نَهْمُكَ هَمْمَيْتُكَ لَجَلْمَنْهُ مَمْمَيْتُكَ مَمْمَيْتُكَ (عَمُّ)

حوبٌ وإيقرُ لحولهون فُروي ميئر) مع الحب والاحترام لكل القراء الأفاضل

idhdh, hhdh, hhdh

الدرس الثاني مِزْ كِ هِزْنُك هَهْزُجْ مَلْجُكْ عَلْجُكْ حَمَّ شَهْجُكْ نُهْجُكْ تصريف الفعل السالم مع ضمائر المفعولية

يكون الفعل الماضي إما متحرك الآخر أو ساكنه، فالمتحرك الآخر لا يصيبه تغيير عند اتصاله بضمائر المفعولية ولكن الساكن الآخر قد يُصيبه بعض التغيير كما سنلاحظ في التصريف الذي سنقدم دورسنا فيه

حَبْجُ عَلْ عَهْلُكْ كَتَبَ (الفاعل غائب تقديره "هو") ساكن الآخر

حَبْجُ كَتَبَنِي Kathban

حَبْجُ كَتَبَنَا Kathban

حَبْجُ كَتَبَكَ Kathbokh

حَبْجُ كَتَبَكُمْ Kthavkhon

حَبْجُ كَتَبَكَ Kathbekh

حَبْجُ كَتَبَكُنْ Kthavkhen

حَبْجُ كَتَبَهُ Kathbeh

حَبْجُ كَتَبَهُمْ Kthav enon

حَبْجُ كَتَبَهَا Kathboh

حَبْجُ كَتَبَهُنَّ Kthav enen

مِزْ كِ هِزْنُك الدرس الثالث

كٲبٲٲ حٲبٲٲ Ketbeth

كٲٲٲ للمتكلم المفرد مذكراً وجمعاً وهو ساكن الآخر

وتلحق به ضمائر المفعولية للمخاطب والمخاطبين والمخاطبة والمخاطبات والغائب والغائبين والغائبة والغائبات ولا تلحق به ضمائر المفعولية للمتكلم إذ لا يجوز أن يكون المتكلم فاعلاً ومفعولاً به في آن واحد.

كٲٲٲك Kthavtokh حٲبٲٲ ب

كٲٲٲكم Kthavtkhon حٲبٲٲ حٲٲ

كٲٲٲك Kthavtekh حٲبٲٲ جٲ

كٲٲٲكن Kthavtkhen حٲبٲٲ حٲٲ

كٲٲٲه Kthavteh حٲبٲٲ ه

كٲٲٲهم Kethbeth Enno حٲبٲٲ هٲ

كٲٲٲها Kthavtoh حٲبٲٲ هٲ

كٲٲٲهن Kethbeth Ennen حٲبٲٲ هٲ

ملاحظة:

ياء المخاطبة لا تلفظ لذا وضع تحتها خطيٲ يُعرف بالمبطل

دَرْسُ الْيَوْمِ الْرَابِعِ نَهْمَتَا عَجَبَكَا Yawmai shovoua'o أيام الأسبوع

الأحد	H'athbshabo	سَبْتِشَبَا
الأثنين	Trenbshabo	ثَلَاثِشَبَا
الثلاثاء	Tlothobshabo	أَرْبَعِشَبَا
الأربعاء	Arba'obshabo	خَمِيسِشَبَا
الخميس	H'amshobshabo	جُمُعَاتِشَبَا
الجمعة	A'roubto	سَبْتِشَبَا
السبت	Shabsho	

نَهْمُكَ مَثَقِيمُكَ مِثْلُ عَجَبِكَ

Yawmo methq'iam men shoa'e شعير من شعير
 اليوم يتكون من ساعات

كَلِمَةُ شَوَا'عِينُكَ كَلِمَةُ شَوَا'عِينُكَ عَجَبُكَ

Eith byawmo arbaa' oa'sreen shoa'een إيث بيوم أربع وعشرين شعير
 يوجد في اليوم أربع وعشرين ساعة

كَلِمَةُ شَوَا'ثُونُكَ مَثَقِيمُكَ مِثْلُ عَجَبِكَ

Kol shoa'tho methq'aimo men shteen q'at'nion كول شعير من شعير
 كل ساعة تتكون من ستين دقيقة

كَلِمَةُ شَوَا'عِينُكَ كَلِمَةُ شَوَا'عِينُكَ عَجَبُكَ

okhol q'at'eento eith boh shteen traionion وخول قطينت إيث به شعير ترايونين
 وكل دقيقة تحتوي على ستين ثانية

كَلِمَةُ شَوَا'عِينُكَ كَلِمَةُ شَوَا'عِينُكَ عَجَبُكَ تَجَبُّبُكَ

Kol traioneetho eith boh shteen rfofeen كُول تَرَايْنِيْثُ إِيْثُ بُهْ شَتَيْنِ رُفْيَيْنِ
كل ثانية تتكون من ستين لحظة

رُفُفُ إِيْثَاوْ مَطْرَفْ تَمْرُ رُفُفُ إِيْثَاوْ مَطْرَفْ تَمْرُ
اللحظة هي رفة الجفن

هُنْ طَوْكْسُ إِتْعِيْذْ بِيْذْ بِيْلِيْ هُنْ طَوْكْسُ إِتْعِيْذْ بِيْذْ بِيْلِيْ
Hono t'oukoso etha'veth biath bovloie هذا التقسيم وضعه البابليون

دَوْنُكْ سَمْعُكْ الدرس الخامس

مَنْبُكْ Meniono العدد

المؤنث	Neq'bthonoio	مَنْبُكْ	المذكر	Dekhronoio	دَوْنُكْ
واحدة	H'tho	سَبُكْ	واحد	H'ath	سَبُكْ
إثنتان	Tarten	دَوْنُكْ	إثتان	Tren	دَوْنُكْ
ثلاث	Tloth	دَوْنُكْ	ثلاثة	Tlotho	دَوْنُكْ
أربع	Arbaa	كِرْزُكْ	أربعة	Arba'o	كِرْزُكْ
خمس	H'ammesh	سَمْعُكْ	خمسة	H'amsho	سَمْعُكْ
ست	Sheth	عَبُكْ	ستة	Shto	عَبُكْ
سبع	Shvaa	عَبُكْ	سبعة	Shava'o	عَبُكْ
ثماني	Tmone	دَوْنُكْ	ثمانية	Tmonio	دَوْنُكْ
تسع	Tshaa	دَوْنُكْ	تسعة	Tesha'o	دَوْنُكْ
عشر	A'sar	حَمْرُكْ	عشرة	A'esro	حَمْرُكْ

لَمَّةُ جِوْصُكْ T'ofse أمثلة

المؤنث	Neq'bthonoio	مَنْبُكْ	المذكر	Dekhronoio	دَوْنُكْ
ابنة	H'tho bartho	سَبُكْ كِرْزُكْ	ابن واحد	Hath bro	سَبُكْ كِرْزُكْ
		واحدة			
	Tarten	دَوْنُكْ كِرْزُكْ	أخوان إثتان	Tren Ah'e	دَوْنُكْ كِرْزُكْ
	ah'wotho	أختان إثتان			

ثلاثة أبناء Tlotho bnaio **ثَلَاثَة**
ثلاث بنات Tloth bnotho **ثَلَاث**

أربعة أخوال Arba'o h'ole **أَرْبَعَة**
أربع خالات Arbaa h'lotho **أَرْبَع**

خمسة خراف H'amsho emre **خَمْسَة**
خمس نعجات H'ammesh nq'awotho **خَمْس**

ستة أيام Shto yawmeen **سِتَّة**
ست سنين Sheth shneen **سِت**

سبعة بحار Shava'o yamme **سَبْعَة**
سبع بحيرات Shvaa yammotho **سَبْع**

ثمانية أقلام Tmonio Q'naiio **ثَمَانِيَة**
ثمانى لوحات Tmone louh'e **ثَمَانِيَة**

تسعة أشجار Tesha'o eilone **تَسْعَة**
تسع جنائن Tshaa ganne **تَسْعَة**

عشرة أشهر A'esro yarh'e **عَشْرَة**
عشر سنين A'sar shnnaio **عَشْر**

شموه درمزو الدرس السادس
Shmohe Dremzo أسماء الإشارة

دجئو Dekhronoio المذكر
نمضئو Neq'bthonoie المؤنث

هونو Hono هذا للقريب
هوتو Hothe هذه للقريب

هولنو Holen هؤلاء للقريب
هولنو Holen هؤلاء للقريب

هائو Hao ذلك للبعيد
هوي Hoi تلك للبعيد

هونون Honon أولئك للبعيد
هونين Honen أولئك للبعيد

توفسه T'ofse أمثلة

هونو شافرو هونو شافرو هونو
Hono shavro ao shavro hono
هذا الطفل أو الطفل هذا

هوتو تلتو هوتو تلتو هوتو
Hothe t'letho ao t'letho hothe
هذه الصبية أو الصبية هذه

ملاحظة :
إذا أشير الى أمرين أو أكثر يشار الى الأول بإسم الأشارة البعيد والثاني
بالقريب.

الدرس السابع من كتاب عَجَبُنَا

عَنْتَا دَجَبُنَا عَنْتَا H'aie dvarnosho حياة الإنسان

عَهْلَا A'oulo الجنين

كُجَا Bovo الرضيع

نُصَمَُّا Yonesq'o الرضيع

عَجَبُنَا Shavro الطفل

هَلَّيْنَا T'allo الصبي

حَلَمُنَا A'laimo الشاب

سَجَهْ بَلَمَا S'votho أمر

كُجَبُنَا Gavro الرجل

هُجَبَا Sovo الشيخ

مَقَّعُنَا Q'asheesho العجوز أو الكهل

حَبْ نَمَهْ كَحَهْ كَا دَمَهْ مَحَهْ كَا

Kath nehoe ba'obo demme a'oulo

عندما يكون في بطن أمه جنيناً

هَمَا دَتَلَبْ نُهَمَانَا كُجَا كَا هُنُصَمَُّمَا

Omo deleeth nethq're bovo ao yonesq'o

وما أن يولد رضيعاً

هَمَا دِنَاكَا مَحَلَمَانَا عَجَبُنَا

Omo dnerbe Shavro

وإذا كبر يُدعى طفلاً

كَمْ مَثَقْرَةَ تَالِيَا
Ken methq're t'alia
ثم يدعى صبياً

تَوْبُ بُوْتَارِ زَاوْنُو أَلَايْمُو
Tov bothar zavno a'laimo
أيضاً بعد فترة شباباً

أَمُو دِيُوْتَاا' س'فُوْتُو دِ'أِيَا غَاوْرُو
Omo dyothaa' s'votho dh'aie gavro
وعندما يعرف أمر الحياة رجلاً

سُوو أُوْخَاثِ أ'وَلِ بَاشْنَايُو هُوَا
sovoOkhath A'oel bashnaio hoe
وعندما يدخل في السنين شيخاً

أَمُو دَا'وَارِ بِيَاوْمَاو نِهُوَا ق'أَشِيَشُو
Omo da'ovar biawmao nehoe q'asheesho
وما أن تعبر أيامه يصير كهلاً أو عجوزاً

الدرس الثامن مِزْ كَمْ أَكْشَفُو
خَبْرُهَا عَزْمُ خَبْرُهَا كَثَاوْتُو شَرْشُوْهُ كَثَاوْتُو كَتَبْتُ لِلْمَخَاطَبِ
وهو متحرك الآخر

خَبْرُهَا كَثَاوْتُو كَتَبْتُ لِلْمَذْكَرِ وَالْمُوْنِثِ

خَبْرُهُ Kthavton كَتَبْتَنَا لِلْمَذْكُرِ وَالْمُؤْنِثِ

خَبْرُهُمْ, Kthavtoi كَتَبْتَهُ لِلْغَائِبِ خَبْرُهُ رَنَّهُ Kthavt ennon
كَتَبْتَهُمْ لِلْغَائِبِينَ

خَبْرُهُنَّ Kthavtoh كَتَبْتَهَا لِلْغَائِبَةِ خَبْرُهُ رَنَّهُ Kthavt ennen
كَتَبْتَهُنَّ لِلْغَائِبَاتِ

ولا يجوز أن يرتبط بضمير المخاطب لأنه لا يمكن أن
يخاطب نفسه

خلق الأشجار والنباتات والورود والأزاهير.

خُنْ سَتْنَهْجُكْ هَلْجُنْكْ اِتْسُكْ هَتْنُكْ

Bro h'aiwotho ot'airo orah'sho onoune

خلق الحيوانات والطيور والديبب والأسماك.

هَيَّ خُبْ كِتْنَهْجُكْ خُبْجُكْ اِنَهْجُكْ, خُنْجُكْ

Os'abbeth beriotheh bthogo deithaw barnosho

وزين خلأقه بالتاج الذي هو الأنسان.

خُنْجُكْ كَهْجُكْ, خَلْ هَيَّ اِنَهْجُكْ كَلْمُكْ خَمْنُكْ
اِنْحُنْكْ هَتْنَهْجُكْ

Barnosho ethbri a'al s'orath Aloho bhawno orea'iono oh'eerotho

الأنسان خُلِقَ على صورة الله في العقل والضمير والحرية.

الدرس العاشر من كتاب حصصنا

خُذْجَانِعُ عَنْ خُذْجَانِعٍ،

Kthavt Ahershoh Kthavtee

للمخاطبة وأصله بتحريك التاء الأخيرة ولا تتصل بضمير
المخاطب والمخاطبة والمخاطبين والمخاطبات

خُذْجَانِعُ لِي، كَتَّبْتَنِي Kthavteen

خُذْجَانِعُ لَنَا، كَتَّبْتَنَا Kthavteen

خُذْجَانِعُ لَكُمْ، كَتَّبْتِكُمْ Kthavteew

خُذْجَانِعُ لِعَنْوَنٍ، كَتَّبْتَهُمْ Kthavt Ennon

خُذْجَانِعُ لَهَا، كَتَّبْتَهَا Kthavteeh

خُذْجَانِعُ لِعَنْوَنَاتٍ، كَتَّبْتَهُنَّ Kthavt Ennen

الدرس الحادي عشر من كتابنا
حُبُّ الغابة A'ovo

Yoh'anon T'aliro Roh'em Lt'ouiolo
نَهَسْتُ هَلْفَهُ زُتْمَ لِهَلْمُكُ
يوحنا صبيُّ يُحِبُّ التتره

Bs'afro Shq'al
خَرَفْنَا عَمَلْ جَبُجْمَه هُنْجْ لَهْجْ حُجْ
Kthoveh Os'ov Lwoth A'ovo
في الصباح أخذ كتابه وإتجه نحو الغابة

Ba'ovo
خُجْ سَكْمَ لَمُكُ عَجْمَه أَمَحْمَ لَجْمَعْمَه
Soeq' Lhawo Shafio Dama'shen Lgoshmeh
في الغابة تنشق الهواء النقي
المقوي لجسمه

Osharee Mt'aev Lhergao,
هَعَا، مَهَلْبْ لَمُكُ خَمَ،
وبدأ يُحْضِرُ
دروسه

Bothar Dalvakh Hergao
خُبْزِي أَلْجَبْ مَآ خَمَ، مَجْبْ لَجْمَلْ
Hfakh Lvaito
بعدها حفظ دروسه رجع للبيت

Oa'adar Lavoie Ba'amleh
هَخَا لَكْجَمَ، خَمَلْمَ
وساعد أباه
بعمله

Yoh'anon T'aliao Kasheero خَعْنُ مِو هَلِكُ نَهْنُ
يوحنا صبي نشيط

Yoh'anon Taliao Meshatma'ono مَعْنُ مِو هَلِكُ نَهْنُ
يوحنا صبي مطيع

مَعْنُ لَكَبِه, هَلِكُ مِو هَلِكُ مِو هَلِكُ

Miaq'ar Lavoie Oalemeh Oalh'othesh Oshomaa' Lmelaihon لَمَلَيْه
أباه وأمه وأخته ويسمع كلامهم
يحترم

الدرس الثاني عشر من الألف إلى الياء
خَبَثُ عَلِيٍّ عَلَيْهِ السَّلَامُ Kethbath Shaliath Sholomo
ساكن الآخر
كَتَبْتُ لِلْغَائِبَةِ

خَبَثُنا Kthavthan كَتَبْتَنِي خَبَثُنا Kthavthan

خَبَثُكَ Kthavthokh خَبَثُكُمْ Kethbathkhon كَتَبْتُمْ

خَبَثُجِي Kthavthekh كَتَبْتِكِ خَبَثُجِي Kethbathkhen كَتَبْتِكُنَّ

خَبَثُهُم Kthavtheh كَتَبْتُهُمْ خَبَثُهُم Kethbath Ennon كَتَبْتُهُمْ

خَبَثُهُنَّ Kthavthoh كَتَبْتُهُنَّ خَبَثُهُنَّ Kethbath Ennen كَتَبْتُهُنَّ

ملاحظة : تاء ضمير الغائبة مركبة دائماً وبذلك يمكن تفريقها من تاء ضمير المتكلم حيث تكون تاء ضمير المتكلم
مفشاة عند اتصالها بضمائر المفعولية.

النفس

أَجْبَنُ مَحْبَسِي ۞ أَجْفَاهُ ۞ Dvoh Methh'as'o Rafiothoh بِهِ يَتَشَدَّدُ
ضعفها

لِحُبِّكَ سَلِيمٌ ۞ أَحْسَبُ ۞ T'aa'mo H'leemo Dammadekh مذاق
سليم يُطِيبُ

لَمَحَبِّكَ ۞ جَدُّ نَهْرٍ ۞ لِمَا ۞ Lmatha'o Dkhol Yom Horeg
الفكر الذي يلهجُ به كل يومِ Beh

رَمَى ۞ حَزْرٌ ۞ مَحْفَبٌ ۞ أَمَّاهُ ۞ Emar Mor Yaa'q'ov Dasroug قال مار
يعقوب السروجي

نَهْرٌ ۞ نَهْلُفُكَ ۞ سَحَدٌ ۞ حَلَلُجِبٌ ۞ مَحٌ ۞ قَانُكَ ۞ Q'oum Yolopono
فَمُ أَيُّهَا الْعِلْمُ إِحْمَلْ غَلَاتِكَ مِنَ الْأَسْفَارِ H'mol A'allothokh Men Q'eriono

أَمَّجِبُ ۞ نَكَا ۞ حَلْمُكَ ۞ نَبْعَدُ ۞ أَجَانُجُكَ ۞ رَيْدُ ۞ Dmenokh H'oar
فَمَنْكَ يَأْمَلُ الْعَالَمُ أَنْ يَشْبَعَ لِأَنَّكَ مُبَارَكٌ A'olmo Dnesbaa' Davreekho At

الدرس الرابع عشر 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

خَبُّجْ عَعْنُ خَبُّجْ Kthavn Shersoh Kthavno كَتَبْنَا مِنْ لَفْظِ
المتكلمين وهو متحرك الآخر

خَبُّجْبْ كَتَبْنَاكَ خَبُّجْبْ Kthavnokh كَتَبْنَاكُمْ Kthavnokoun

خَبُّجْبْ كَتَبْنَاكَ خَبُّجْبْ Kthavnekh كَتَبْنَاكُمْ Kthavnokhen

خَبُّجْبْ كَتَبْنَاهُ خَبُّجْبْ Kthavnoy كَتَبْنَاَهُمْ Kthavn Ennon

خَبُّجْبْ كَتَبْنَاَهَا خَبُّجْبْ Kthavnoh كَتَبْنَاَهُنَّ Kthavn Ennen

في حالة لفظ المتكلمين يرتبط فقط مع ضمير المفعولية
للمخاطب والمخاطبين والمخاطبة والمخاطبات والغائب
والغائبين والغائبة والغائبات ولا يرتبط به ضمير المتكلم
مذكراً ومؤنثاً مفرداً وجمعاً.

الدرس الخامس عشر من كتابنا **مَدْرَسَتُنَا**
مَدْرَسَتُنَا Mathrashto المدرسة

مَدْرَسَتُنَا مَدْرَسَتُنَا مَدْرَسَتُنَا مَدْرَسَتُنَا
Mathrashto Eitheh **مَدْرَسَتُنَا** مَدْرَسَتُنَا مَدْرَسَتُنَا مَدْرَسَتُنَا
Mrabioneetho Dthore المدرسة هي مربية الأجيال

مَدْرَسَتُنَا مَدْرَسَتُنَا مَدْرَسَتُنَا مَدْرَسَتُنَا
مَدْرَسَتُنَا Mathrashto Mt'aibo Gavre Oneshe Laa'theethoutho Dmotho
المدرسة تهيء الرجال والنساء لمستقبل الوطن

مَدْرَسَتُنَا مَدْرَسَتُنَا مَدْرَسَتُنَا مَدْرَسَتُنَا
A'am A'thethoutho Dh'aieDeelhon **مَدْرَسَتُنَا** مَدْرَسَتُنَا مَدْرَسَتُنَا مَدْرَسَتُنَا
مع مستقبل حياتهم الخاصة

مَدْرَسَتُنَا مَدْرَسَتُنَا مَدْرَسَتُنَا مَدْرَسَتُنَا
مَدْرَسَتُنَا Bgawo Mathrashto Yolfeen Bnaio Oavnotho Kol Znai Yatha'otho
في المدرسة يتعلم الأبناء والبنات كل أنواع المعارف.

مَدْرَسَتُنَا مَدْرَسَتُنَا مَدْرَسَتُنَا مَدْرَسَتُنَا
مَدْرَسَتُنَا Touv Tasha;eeth Youbolo Dvarnoshho Ot'bbe Dq'athmoie
أيضاً تاريخ مسيرة البشر وأخبار الأولين.

مَدْرَسَتُنَا مَدْرَسَتُنَا مَدْرَسَتُنَا مَدْرَسَتُنَا

Mothen Ole Lan Dnerh'am Lmathrato Deitheh Emmo ܡܘܬܗܢ ܐܠܝܢ ܕܢܪܗ܂ܡ ܠܡܬܪܐܬܘ ܕܝܬܝܗܘ ܐܡܡܘ

لذا يجب علينا أن نحب المدرسة لأنها أم أخرى H'reetho Dnosh

للإنسان.

الدرس السادس عشر ܩܝܢܐ ܥܠܚܘܫܝܢܐ

الاسم المذكر والمؤنث ܥܡܐ ܐܝܢܐ ܥܠܚܘܫܝܢܐ Shmo

Dekhronoio Oneq'bthonoio

في السريانية هنالك أسماء مذكرة يمكن تأنيثها بإضافة تاء
التأنيث عليها وهنالك أسماء مؤنثة بدون علامة وهنالك
أسماء مذكرة ولكن مؤنثها ليس من نفس بنائها وسنعطي
أمثلة لكل نوع من هذه الأسماء :

ܐܠܗܘܫܝܢܐ T'ofse أمثلة:

ܐܠܗܐ ܐܝܠܐ ܩܝܢܐ ܥܠܘܪܐ ܩܝܢܐ ܥܠܘܪܐ T'allo Za'ouro صبي صغير ܐܠܘܪܐ

ܐܠܘܪܐ ܩܝܢܐ ܥܠܘܪܐ ܩܝܢܐ ܥܠܘܪܐ T'leetho Za'ourto صبية صغيرة ܐܠܘܪܐ ܩܝܢܐ ܥܠܘܪܐ T'ouro Romo

ܐܠܘܪܐ ܩܝܢܐ ܥܠܘܪܐ ܩܝܢܐ ܥܠܘܪܐ جبل عال

ܐܠܘܪܐ ܩܝܢܐ ܥܠܘܪܐ ܩܝܢܐ ܥܠܘܪܐ Ario A'asheeno أسد قوي ܐܠܘܪܐ ܩܝܢܐ ܥܠܘܪܐ

ܐܠܘܪܐ ܩܝܢܐ ܥܠܘܪܐ ܩܝܢܐ ܥܠܘܪܐ Arioutho A'asheento لبوة قوية ܐܠܘܪܐ ܩܝܢܐ ܥܠܘܪܐ Nahro Pathio

ܐܠܘܪܐ ܩܝܢܐ ܥܠܘܪܐ ܩܝܢܐ ܥܠܘܪܐ نهر عريض

ܐܠܘܪܐ ܩܝܢܐ ܥܠܘܪܐ ܩܝܢܐ ܥܠܘܪܐ Nemro Q'aleelo نمر سريع ܐܠܘܪܐ ܩܝܢܐ ܥܠܘܪܐ

ܐܠܘܪܐ ܩܝܢܐ ܥܠܘܪܐ ܩܝܢܐ ܥܠܘܪܐ Nemartha Q'aleelto نمرة سريعة ܐܠܘܪܐ ܩܝܢܐ ܥܠܘܪܐ Ara'o

ܐܠܘܪܐ ܩܝܢܐ ܥܠܘܪܐ ܩܝܢܐ ܥܠܘܪܐ أرض صالحة T'ovtho

ܐܠܘܪܐ ܩܝܢܐ ܥܠܘܪܐ ܩܝܢܐ ܥܠܘܪܐ Gavro Miaq'ro رجل وقور ܐܠܘܪܐ ܩܝܢܐ ܥܠܘܪܐ

ܐܠܘܪܐ ܩܝܢܐ ܥܠܘܪܐ ܩܝܢܐ ܥܠܘܪܐ Attho Miaq'arto امرأة محترمة ܐܠܘܪܐ ܩܝܢܐ ܥܠܘܪܐ Ourh'o

ܐܠܘܪܐ ܩܝܢܐ ܥܠܘܪܐ ܩܝܢܐ ܥܠܘܪܐ طريق معبدة Dreeshto

أَبُ رَحِيمٍ مَرْمُونِ Avo Mrah'mono مَرْمُونِ
أُمُّ رَحِيمَةٍ مَرْمُونِيَّةٌ Emmo Mrah'moneetho مَرْمُونِيَّةٌ
عَصْرٌ جَمِيلٌ S'epro Paeetho مَرْمُونِيَّةٌ

الدرس السابع عشر من كتاب عَجَصَانُكَ

خَبَجَانُكَ عَزَعُ خَبَجَانُكَ Kthavton Shersshoh Kthavtono مِنْ
المخاطبين وهو أيضاً متحرك الآخر

خَبَجَانُكَ نُكُ كَتَبْتُمُونِي خَبَجَانُكَ Kthavtonon كَتَبْتُمُونَا

خَبَجَانُكَ نُكُ Kthavtonoie كَتَبْتُمُوهُ خَبَجَانُكَ Kthavton كَتَبْتُمُوهُمْ Ennon

خَبَجَانُكَ نُكُ Kthavtonoh كَتَبْتُمُوهَا خَبَجَانُكَ Kthavton Ennen كَتَبْتُمُوهُنَّ

ملاحظة : نجد أنّ المخاطبين تترتب بها فقط ضمائر
المفعولية للمتكلم مذكراً ومؤنثاً مفرداً وجمعاً وللغائب مفرداً
وجمعاً وللغائبة مفرداً وجمعاً

ملاحظة: يتساوى لفظ المتكلم للمفرد والجمع لأنَّ ياء المتكلم المفرد غير ملفوظة وكذلك يتساوى لفظ المخاطب والمخاطبة لأنَّ ياء المخاطبة غير ملفوظة

الدرس العشرون من كتاب حصصكم في أحكام الصوم S'awmo

متى بدأ الصوم؟
Emmath Sharee S'awmo متى بدأ الصوم؟

متى بدأ الصوم؟
Sharee S'awmo Men Haw
متى بدأ الصوم؟

Yawmo Dafq'ath Morio Aothom Oattheh Dlo Neekhlon Men Eilono Davmes'a'ath
Pardaiso

بدأ الصوم من ذلك اليوم الذي أمر فيه الرب آدم وزوجته
حواء أن لا يأكلان من الشجرة التي وسط الفردوس
محبب في ذلك صومكم من نساءكم صومكم
لذا Mothen S'awmo Someh Morio Dneh'ze Meshtama'onouth Barnosho

فإن الصوم وضعه الرب ليرى طاعة الإنسان
في ذلك لعلكم، وتصفونكم بكم نفعكم
صومكم صومكم كلتمه. S'awmo Laitawo Dneh'sokh Nafsheh Men

Mekhlo Omashtio Balh'outh
الصوم ليس أن يمنع الإنسان نفسه من
الطعام والشراب فقط
كله نلنا نفعكم من أجببكم نفعكم

نفعكم
Elo Not'ar Nafsheh Men Rg'eeg'otho Dnafsho Othfag'ro لكن أن

الدرس الحادي والعشرون من كتاب الخصائص
سنة H'oubo المحبة

سنة إيجك م م إيجك إيجك إيجك
إيجك H'oubo Regshaw Dmeero Othheero Omle Temho هو شعور
عجيب ومدهش ومملوء دهشاً.

خ: مخلب خذ خيئك عسلجيه, لكسئك خلك
مك ؟ Kath Mamlekh Bleb Barnosho Nshah'feeo Lah'reeno Mettol Mono عندما
تتملك المحبة من النسان تحوله الى آخر، لماذا ؟

مخلك إيجك م, خلجك إيجك إيجك
Mettol Deithaw A'eltho Deithothan لأنه علة وجودنا.

كلمك م إيجك ليجكك م م م م
إيجك Aloho Mo Davro Lvarnosho Som Beh Hono Regsho الله عندما خلق
الأنسان وضع فيه هذا الشعور.

كيب فإيجك إيجك م م م م
Akh Prethto Diorbo Ohoio Eelono مثل بذرة لتنمو وتصبح شجرة.

مجب سنة كلك م م إيجك
Mothen H'oub Eelonaw Dh'aeه

لذا فالمحبة هي شجرة الحياة.

Omen Peeraw H'laio هَمَّ فَكَّاهُ, سَلُّكُ مَحْبُوصُ خَلُّو
Methbassam Kolnosh ومن ثمارها الحلوة يتلذذ كلُّ إنسان.

H'oubo Essaw سَبُّكُ كُفُّكُ هِو دَمَّ مَحْبُوبُكُ عَنَّا نَكُ
Dhaimonotho Shareerto فالمحبة هي أساس الأيمان الحقيقي.

الدرس الثاني و العشرون من كذا بحصائمه ههائم
خهجهته عهعه خهجهتهك Kthavten Shersshoh Kthavteno كتهن من
لفظ الغائبات وهو متحرك الآخر

خهجهتهم Kthavtenon كتهني خهجهتهم Kthavtenon كتهنا

خهجهتهم Kthavtenoi, كتهه خهجهتهم كهه Kthavten Ennon
كتههم

خهجهتهم Kthavtenoh كتهها خهجهتهم كهه Kthavten Ennen
كتههن

ملاحظة : إن لفظ المتكلم مفرداً وجمعاً ومذكراً ومؤنثاً هو
نفسه لأن ياء ضمير المتكلم المفرد غير ملفوظة.

الدرس الثالث و العشرون من كتاب حصن دبله
من كتاب Hougoie تأملات

(١) عهفنه فبننه خب حبكاه كم عهفنه
Shoufro Pagronio Kath Methawe A'am نبعنه نمه كحنه

Shoufro Nafshonoio Nehwe Gmeero الجمال الجسدي إذا توأم مع
الجمال النفسي يصير كاملاً.

(٢) عهفنه نبعنه نلنا نعبنا م م نعبه حه
Shethro Dnafsho Yatter Yaq'eer Men Haw Dq'awemtho حنن النفس أعلى وأثمن
من ذلك الذي للقامة.

(٣) عهفنه وبننه حنلله خعبه
Shoufro Dvarnoshio Mettaq'al Bakhmoiouth نعبه لعبه
Eiheevothesh Lavnai Genseh جمال الإنسان يقاس بمقدار محبته لأبناء
جنسه.

(٤) كهفنه وعبه خعبه نمه نعبه م
Utho Dkhoushor Barnoshio Dnehwe Rh'eem Men H'avraw نعبه م
Oakhnawethesh علامة نجاح الإنسان أن يكون محبوباً من رفقاءه
وزملائه.

٥) نَحْنَهُ كَحَمَلِكُ مَهْ هَانِ هَكَايَا حَبْ
مَحَلْبُ مَحْرُ لَدِ كَانِيكُ نَحْبَانِ, آكُكُ

Yaa'noutho Kourhonaw Sario Omareero Kath Mamlekh Men Leb Barnosho هَانُكُ

Nea'btheeo Deevo Soroho الطمع مرض كريه ومُرٌ عندما يملك من

قلب الإنسان يجعله ذنباً كاسراً.

الدرس الرابع و العشرون **ṯi ṯe ḥṣṣṣṣ** **ḥṣṣṣṣ ḥṣṣṣṣ**
ḥṣṣṣṣ ḥṣṣṣṣ ḥṣṣṣṣ **ḥṣṣṣṣ** **ḥṣṣṣṣ** **ḥṣṣṣṣ** **ḥṣṣṣṣ** **ḥṣṣṣṣ**
وهو متحرك الآخر

ḥṣṣṣṣ **ḥṣṣṣṣ** **ḥṣṣṣṣ** **ḥṣṣṣṣ** **ḥṣṣṣṣ** **ḥṣṣṣṣ** **ḥṣṣṣṣ** **ḥṣṣṣṣ**

ḥṣṣṣṣ **ḥṣṣṣṣ** **ḥṣṣṣṣ** **ḥṣṣṣṣ** **ḥṣṣṣṣ** **ḥṣṣṣṣ** **ḥṣṣṣṣ** **ḥṣṣṣṣ**

ḥṣṣṣṣ **ḥṣṣṣṣ** **ḥṣṣṣṣ** **ḥṣṣṣṣ** **ḥṣṣṣṣ** **ḥṣṣṣṣ** **ḥṣṣṣṣ** **ḥṣṣṣṣ**

ḥṣṣṣṣ **ḥṣṣṣṣ** **ḥṣṣṣṣ** **ḥṣṣṣṣ** **ḥṣṣṣṣ** **ḥṣṣṣṣ** **ḥṣṣṣṣ** **ḥṣṣṣṣ**

ḥṣṣṣṣ **ḥṣṣṣṣ** **ḥṣṣṣṣ** **ḥṣṣṣṣ** **ḥṣṣṣṣ** **ḥṣṣṣṣ** **ḥṣṣṣṣ** **ḥṣṣṣṣ**

ملاحظة: إن لفظ المتكلم الذكر والمؤنث المفرد والجمع هو واحد لأن ضمير المتكلم المفرد الياء غير ملفوظ إن لفظ المخاطب يشبه ذلك في حالة إتصاله مع الغائب الفرق هو وجود نقطتي الجمع هنا وعدم وجودها مع الغائب ونفس الشيء بالنسبة للمخاطبة يشبه لفظها في حالة إتصالها مع ضمير الغائب الفرق في نقطتي الجمع ونفس الشيء نقول عن المخاطبين والمخاطبات يشبه لفظهما

مع الغائب ما عدا وجود نقطتي الجمع هنا
والشيء ذاته بالنسبة للغائبة في حالة إتصالها مع الغائب
والغائبات سوى وجود نقطتي الجمع هنا في الغائبات
شيء مهم آخر عند إتصال فعل الغائبات مع ضمائر
المفعولية يسقط حرف الياء دليل عدم أصالته.

شرح لمعاني بعض الكلمات السريانية.

أمين: عبرية وأرامية ومعناها: هو هكذا ليكن هكذا وترجم أيضاً الحق في الحقيقة حقاً.

مرعيثو: كلمة سريانية ومعناها ابرشية.

الإشحيم: سريانية ويعني بها كتاب الصلوات البسيطة لأيام الأسبوع.

إفخارسنيا: كلمة يونانية وتعني الشكر التقدمة والقربان.

أوشعنو: عبرانية سريانية معناها {يارب خلص} أو أغصان النخل. أما كلمة أوصنا: يونانية ومعناها المجد والتسبيح والحمد.

باعوث: سريانية وتعني الطلبة.

بيث كازو: سريانية ومعناها كنز الالحن وهو الكتاب الجامع للالحن.

تخشفت: سريانية ومعناها ابتهاج وهي نوع من الناشيد المنثورة، من أشهر مؤلفيها رابولا مطران الرها الراقد عام ٤٣٥.

تريساجيون: كلمة يونانية ومعناها التقديسات الثلاثة.

تشمشت: كلمة سريانية ومعناها خدمة وعبادة منها للعدراء مريم والقديسين والموتى المؤمنين والصليب والكهنة.

حوثومو: كلمة سريانية ومعناها خاتمة وهو بيت من الشعر يتلوه الكاهن أو الشماسة في آخر القداس.

حوسيو: كلمة سريانية ومعناها استغفار وغفران.

الصدر: كلمة سريانية وتعني النص.

شاهروثو: كلمة سريانية وتعني السهرانة.

شمالية: كلمة سريانية ومعناها تكميل أو تبدينية.

شمشونو أو شاموشو: كلمة سريانية وتعني الخادم وتقسّم الى رتب: القرى، رسائلي، إنجيلي،....الخ.

شوشاف: كلمة سريانية وتعني المنديل.

صلوثو مورونيتو: جملة سريانية وتعني الصلاة الربانية {أبانا الذي في السموات}.

طبليث: كلمة لاتينية ومعناها اللوح، وهو مصنوع من الخشب مستطيلة الشكل يوضع عليها القربان المقدس في المذبح.

طيكسو: كلمة يونانية وسريانية ومعناها نظام وترتيب.

عطرو: كلمة سريانية ومعناها دخان البخور.

فروميون: كلمة يونانية تسمى بصلاة الإستغفار {الحساية}.

فنتيث: كلمة سريانية وتعني الوثيقة وكتاب صلوات الأحاد الأعياد.

فيرمو: كلمة سريانية وتعني المبخرة.

قاثوليق: كلمة يونانية ومعناها عام، جامع.

قلاية: كلمة سريانية ومعناها الصومعة، دار المطرانية أو البطريركية.

قنونو دهمونوثو: جملة سريانية ومعناها قانون الإيمان {نؤمن بالله واحد الأب ضابط الكل}.

قوريليسون: كلمة يونانية ومعناها يارب ارحم.

قودشو: كلمة سريانية ومعناها القربان الالهي.

مار: كلمة سريانية ومعناها سيدي وتطلق على القديسين والمطارنة والأساقفة والبطاركة.

أنافورة: كلمة يونانية ومعناها رفع القربان {كتاب خاص للقداس الالهي}.

نوقوشو: كلمة سريانية ومعناها الناقوس أو الجرس.

هلويوا: كلمة عبرانية وأرامية ومعناها سبحوا الله.

هيكلو: كلمة سريانية ومعناها الهيكل.

هَجُجْ هَجُجْ عَلَمُجْجْ تصريف الفعل السالم
تصريف الفعل السالم مع ضمائر الفاعلية:

هَجُجْ كَتَبَ

هَجُجْ كَتَبَ لِلغَائِبِ هَجُجْ كَتَبْتُ لِلغَائِبَةِ

هَجُجْ كَتَبْتُ لِلْمتَكَلِّمِ الْمفْرَدِ الْمذَكَرِ وَالْمؤنثِ هَجُجْ هَجُجْ

هَجُجْ كَتَبْنَا لِلْمتَكَلِّمِ الْجَمْعِ الْمذَكَرِ وَالْمؤنثِ

هَجُجْ كَتَبْتُ لِلْمخاطَبِ هَجُجْ كَتَبْتُ لِلْمخاطَبَةِ

هَجُجْ كَتَبْتُمْ لِلْمخاطَبِينَ هَجُجْ كَتَبْنَا لِلْمخاطَبَاتِ

هَجُجْ هَجُجْ كَتَبُوا هَجُجْ هَجُجْ كَتَبْنَ

مع تمنياتي لكم بالتقدم في تعلم لغتنا السريانية الحبيبة
الدكتور بشير متي الطورلي

الفعل الناقص هو الفعل الذي ينتهي بحرف علة ويكون
حرف العلة إما الفاء مثل **مُحِم** قرأ أو ياءً مثل **مَيَّب** فرح
ولا يوجد فعل معتل الآخر واوي.

تصريف فعل **مُحِم** مع ضمائر الفاعلية :

مَئِمَّه قرأت للمتكلم **مُذَكَّرًا** ومؤنثاً **مُؤَنَّثًا** **مُؤَنَّثًا** **مُؤَنَّثًا** **مُؤَنَّثًا** قرأنا
للمتكلمين **مُذَكَّرًا** ومؤنثاً

مُؤَنَّثًا قرأت للمخاطب **مُؤَنَّثًا** قرأتم للمخاطبين

مُؤَنَّثًا قرأت للمخاطبة **مُؤَنَّثًا** قرأتن للمخاطبات

مُؤَنَّثًا قرأ للغائب **مُؤَنَّثًا** **مُؤَنَّثًا** قرأوا للغائبين

مُؤَنَّثًا قرأت للغائبة **مُؤَنَّثًا** **مُؤَنَّثًا** قرأن للغائبات

الفعل المضعف هو فعل ظاهره ثنائي وحقيقته ثلاثي ويبدأ الحرف الأول منه بالفتاح وهذا ناتج عن إدغام الحرفين الثاني والثالث المكررين ونقل الحركة من الحرف الثاني الى الحرف الأول مثالاً أصله ذأ وفيما يلي تصريفه مع ضمائر الفاعلية :

ذأ نهب

ذأ نهبْتُ للمتكلم المفرد مذكراً ومؤنثاً ذأ نهبَ له ذأ

نهبنا للمتكلمين مذكراً ومؤنثاً

ذأ نهبْتُ للمخاطب ذأ نهبْتُم للمخاطبين

ذأ نهبْتِ للمخاطبة ذأ نهبْتُنَّ للمخاطبات

ذأ نهبَ للغائب ذأ نهبَ للغائبين

ذأ نهبْتِ للغائبة ذأ نهبْتُنَّ للغائبات

مع تمنياتي القلبية بالإستفادة من هذه الدروس لتعلم لغتنا السريانية الفصيحة والحفاظ على تراثنا الغالي

دُنْتُ لِلْمَخَاطِبِ دُنْتُهُنَّ دِنْتُمْ لِلْمَخَاطِبِينَ
دُنْتُهِنَّ دِنْتِ لِلْمَخَاطِبَةِ دُنْتُهُنَّ دِنْتُنَّ لِلْمَخَاطِبَاتِ
دُنُّوا لِلْغَائِبِينَ دَانُوا لِلْغَائِبِينَ دَانُوا لِلْغَائِبِينَ
دَانُوا لِلْغَائِبِينَ دَانُوا لِلْغَائِبِينَ دَانُوا لِلْغَائِبِينَ